

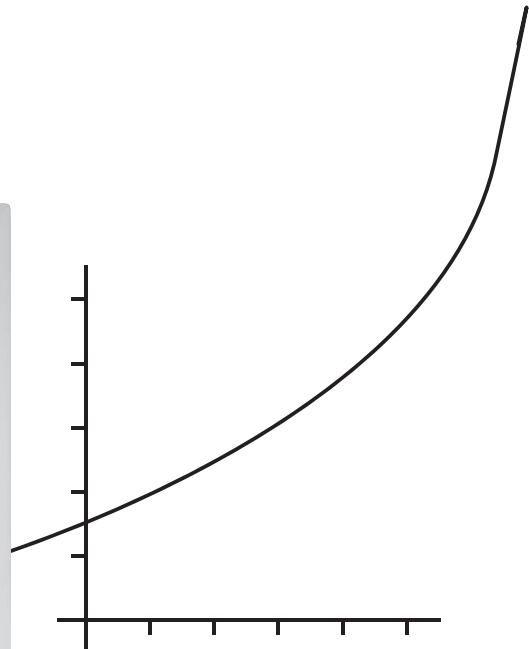


Uputstvo za upotrebu

Gepard Condens

18/25 MKV -A

25 MKO -A



RS, BAsr, MEsr, KOsr

Sadržaj

Sadržaj	6	Nega i održavanje	13
1 Bezbednost	3	6.1 Održavanje	13
1.1 Upozoravajuće napomene koje se odnose na postupanje.....	3	6.2 Nega proizvoda.....	13
1.2 Pravilno korišćenje.....	3	6.3 Provera voda za odvod kondenzata i odvodnog levka	14
1.3 Opšte sigurnosne napomene.....	4	7 Stavljanje van pogona.....	14
2 Napomene o dokumentaciji	7	7.1 Konačno stavljanje proizvoda van pogona	14
2.1 Pridržavanje propratne važeće dokumentacije.....	7	8 Reciklaža i odlaganje otpada.....	14
2.2 Čuvanje dokumentacije	7	9 Garancija i servisna služba za korisnike	14
2.3 Oblast važenja uputstava	7	9.1 Garancija	14
3 Opis proizvoda	7	9.2 Služba za korisnike	14
3.1 CE-oznaka	7	10 Dodatak	15
3.2 Nacionalni znak ispitivanja za Srbiju.....	7	A Nivo operatera – pregled.....	15
3.3 Serijski broj	7	B Otklanjanje smetnji.....	15
3.4 Podaci na tipskoj pločici.....	7		
3.5 Struktura proizvoda.....	8		
3.6 Pregled komandnih elemenata	9		
3.7 Opis displeja	9		
3.8 Opis funkcije tastera	9		
3.9 Komandni nivoi	10		
4 Pogon.....	10		
4.1 Puštanje proizvoda u rad	10		
4.2 Osnovni prikaz	10		
4.3 Proveravanje pritiska uređaja grejanja	10		
4.4 Punjjenje sistema grejanja.....	11		
4.5 Izbor vrste režima rada	11		
4.6 Podešavanje temperature tople vode	11		
4.7 Podešavanje temperature polaznog voda grejanja.....	12		
4.8 Podešavanje proizvoda	12		
4.9 Promena proizvoda u stanje pripravnosti	12		
4.10 Zaštita od smrzavanja.....	12		
5 Otklanjanje smetnji.....	13		
5.1 Detekcija i otklanjanje smetnji.....	13		
5.2 Prikazivanje šifre greške	13		



1 Bezbednost

1.1 Upozoravajuće napomene koje se odnose na postupanje

Klasifikacija upozorenja koja se odnose na određenu aktivnost

Upozoravajuće napomene prema vrsti radnje su uz pomoć znaka upozorenja i signalnih reči klasifikovane u pogledu stepena ozbiljnosti moguće opasnosti:

Znakovi upozorenja i signalne reči



Opasnost!

Neposredna opasnost po život ili opasnost od teških povreda ljudi



Opasnost!

Opasnost po život zbog strujnog udara



Upozorenje!

Opasnost od lakih povreda ljudi



Oprez!

Rizik od materijalne štete ili štete po životnu sredinu

1.2 Pravilno korišćenje

Pri nepravilnoj ili nemamenskoj upotrebi mogu nastati opasnosti po zdravlje i život operatera postrojenja ili trećih lica, odn. do narušavanja kvaliteta proizvoda i drugih materijalnih vrednosti.

Proizvod je predviđen kao izvor toplote za zatvorena postrojenja centralnog grejanja i za pripremu tople vode.

Namenska upotreba obuhvata:

- poštovanje priloženih uputstava za upotrebu proizvoda, kao i svih ostalih komponenata postrojenja
- poštovanje svih uslova za inspekciju i održavanje navedenih u uputstvima.

Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i naviše kao i lica sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su vezano za sigurnu upotrebu proizvoda podučeni i razumeju opasnosti koje iz toga mogu da nastanu. Deca ne smeju da se igraju sa proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.

Upotreba koja se razlikuje od one opisane u ovom uputstvu ili upotreba koja izlazi izvan okvira

1 Bezbednost



ovde opisane upotrebe, smatraće se nemenskom. Nenamenska je i svaka neposredna komercijalna i industrijska upotreba.

Pažnja!

Svaka zloupotreba je zabranjena.

1.3 Opšte sigurnosne napomene

1.3.1 Instalacija samo od strane instalatera

Instalaciju, inspekciju, održavanje i servisiranje proizvoda kao i podešavanje gasa sme da vrši samo instalater.

1.3.2 Opasnost od pogrešnog rukovanja

Zbog pogrešnog rukovanja možete sami sebi da naškodite i da prouzrokujete materijalnu štetu.

- ▶ Pažljivo pročitajte priloženo uputstvo i sva važeća dokumenta, naročito poglavje „Sigurnost“ i upozoravajuće napomene.
- ▶ Sprovedite aktivnosti samo kao što su opisane u priloženom uputstvu za rad.

1.3.3 Opasnost po život zbog gase koji se ispušta

U slučaju mirisa gasa u zgradama:

- ▶ Izbegavajte prostorije sa miriskom gasa.
- ▶ Ako je moguće, širom otvorite vrata i prozore i pobrinite se za promaju.
- ▶ Izbegavajte otvoreni plamen (npr. upaljač, šibica).
- ▶ Nemojte da pušite.
- ▶ Nemojte aktivirati električne prekidače, mrežne utikače, zvona, telefone i druge komunikacione uređaje u zgradi.
- ▶ Zatvorite uređaj za blokiranje merača gasa ili glavni uređaj za blokiranje.
- ▶ Ako je moguće, zatvorite zaporni ventil za gas na proizvodu.
- ▶ Upozorite stanare pozivanjem ili kucanjem.
- ▶ Bez odlaganja napustite zgradu i sprečite da u nju uđe treće lice.
- ▶ Alarmirajte policiju i vatrogase čim budete van zgrade.
- ▶ Obavestite interventnu službu preduzeća za snabdevanje gasom sa telefonskog priključka van zgrade.

1.3.4 Opasnost po život zbog zatvorenog ili nezaptivenog odvoda dimnih gasova

U slučaju mirisa dimnog gasa u zgradama:

- ▶ Širom otvorite sva pristupačna vrata i prozore i obezbedite promaju.
- ▶ Isključite proizvod.
- ▶ Obavestite instalatera.

1.3.5 Opasnost po život usled dimnih gasova koji se ispuštaju

Ako proizvod radi sa praznim sistemom za kondenzat, može doći do ispuštanja dimnih gasova u vazduh u prostoriji.

- ▶ Uverite se da je sifon za kondenzat već napunjen za rad proizvoda.

1.3.6 Opasnost po život zbog eksplozivnih i zapaljivih materijala

- ▶ Nemojte da upotrebljavate ili skladištite eksplozivne ili zapaljive materijale (npr. benzin, papir, boje) u prostoriji za postavku proizvoda.

1.3.7 Opasnost po život zbog nedostajućih sigurnosnih uređaja

Nedostatak sigurnosnih uređaja (npr. sigurnosnog ventila, ekspanzionog suda) može da dovede do opeketina i drugih povreda opasnih po život, npr. usled eksplozija.

- ▶ Neka Vam instalater objasni funkciju i položaj sigurnosnih uređaja.

1.3.8 Opasnost po život zbog promena na proizvodu ili u okruženju proizvoda

- ▶ Ne uklanjajte, ne premošćavajte i ne blokirajte ni u kom slučaju sigurnosne uređaje.
- ▶ Nemojte da prepodešavate sigurnosne uređaje.
- ▶ Nemojte da uništavate niti uklanjate plombe komponenta.
- ▶ Nemojte preuzimati nikakve promene:
 - na proizvodu
 - na vodovima za dovod gase, vazduha, vode i struje
 - na celokupnom postrojenju za dimni gas
 - na celokupnom sistemu za odvod kondenzata
 - na sigurnosnom ventilu
 - na odvodnim cevima
 - na zadatim konstrukcionim detaljima, koji mogu da imaju uticaj na sigurnost u radu proizvoda

1 Bezbednost



1.3.9 Opasnost od trovanja zbog nedovoljnog dovoda vazduha za sagorevanje

Uslovi: Rad zavisan od vazduha u prostoriji

- ▶ Pobrinite se za dovoljan dovod vazduha za sagorevanje.

1.3.10 Opasnost od povrede i rizik od materijalne štete zbog nestručnog ili neizvršenog održavanja i popravke

- ▶ Nemojte nikada sami da pokušavate da sprovodite radove na održavanju ili popravke na Vašem proizvodu.
- ▶ Neka smetnje i oštećenja odmah ukloni instalater.
- ▶ Pridržavajte se zadatih intervala održavanja.

1.3.11 Rizik od štete zbog korozije nastale zbog neadekvatnog vazduha za sagorevanje i vazduha u prostoriji

Sprejevi, razređivači, sredstva za čišćenje koja sadrže hlor, boje, lepkovi, jedinjenja amonijaka, prašine i sl. mogu da dovedu do korozije na proizvodu i u vazduhu/dimovodu.

- ▶ Vodite računa da dovod vazduha za sagorevanje uvek

bude očišćen od fluora, hlorra, sumpora, prašine, itd.

- ▶ Pobrinite se za to da se na mestu postavljanja ne skladište hemijski materijali.

1.3.12 Oplata u obliku ormara

Oplata proizvoda u obliku ormara mora da ispunjava odgovarajuće propise u pogledu izvedbe.

- ▶ Na proizvod nemojte samovoljno da stavljate oplatu.
- ▶ Ako za proizvod želite oplatu u obliku ormara, onda se obratite ovlašćenom instalaterskom servisu.

1.3.13 Rizik od materijalne štete zbog mraza

- ▶ Uverite se da postrojenje za grejanje u slučaju mraza u svakom slučaju ostane u režimu rada i da su sve prostorije odgovarajuće temperirane.
- ▶ Ako niste obezbedili postrojenje za slučaj mraza, onda ostavite instalatera da isprazni postrojenje za grejanje.



Napomene o dokumentaciji 2

2 Napomene o dokumentaciji

2.1 Pridržavanje propratne važeće dokumentacije

- Obavezno se pridržavajte svih uputstava za upotrebu koja su priložena komponentama postrojenja.

2.2 Čuvanje dokumentacije

- Čuvajte ovo uputstvo, kao i svu drugu dokumentaciju radi kasnijeg korišćenja.

2.3 Oblast važenja uputstava

Ovo uputstvo važi isključivo za:

Broj artikla proizvoda

Oblast važenja: Bosna i Hercegovina

ILI Crna Gora

ILI Kosovo

ILI Srbija

GEPARD CONDENS 18/25 MKV -A (H-SEE)	0010016670
GEPARD CONDENS 25 MKO -A (H-SEE)	0010016669

Ovi proizvodi su namenjeni isključivo za sisteme prirodnog gasa.

3 Opis proizvoda

3.1 CE-oznaka



CE-oznakom se dokumentuje da proizvodi u skladu sa pločicom sa oznakom tipa, ispunjavaju osnovne zahteve važećih smerница.

Izjava o usklađenosti se može dobiti na uvid kod proizvođača.

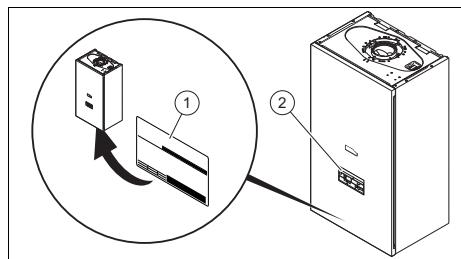
3.2 Nacionalni znak ispitivanja za Srbiju

Oblast važenja: Srbija



Pomoću znaka ispitivanja se dokumentuje, da proizvodi u skladu sa pločicom sa oznakom tipa ispunjavaju zahteve svih nacionalnih propisa u Srbiji.

3.3 Serijski broj



Serijski broj se nalazi na pločici sa označkom tipa (1) i u kratkom uputstvu za rukovanje(2) (→ strana 7).

3.4 Podaci na tipskoj pločici

Pločica sa tipom fabrički je smeštena na donjoj strani proizvoda.

Pločica sa označkom tipa potvrđuje zemlju, u kojoj se proizvod mora instalirati.

Oblast važenja: Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Kosovo, Srbija

Podatak na tipskoj pločici	Značenje
	Bar-kod sa serijskim brojem

3 Opis proizvoda

Podatak na tipskoj pločici	Značenje	Podatak na tipskoj pločici	Značenje
Serijski broj	Služi za kontrolu kvaliteta; od 3. do 4. cifre = godina proizvodnje Služi za kontrolu kvaliteta; od 5. do 6. cifre = nedelja proizvodnje Služi za identifikaciju; od 7. do 16. cifre = broj artikla proizvoda Služi za kontrolu kvaliteta; 17. do 20. cifra = lokacija proizvodnje	$T_{\text{maks.}}$	Maks. temperatura polaznog voda
Gepard Condens	Oznaka proizvoda	NOx	NOX-klasa proizvoda
XX, Gxx - xx mbar (x kPa)	Fabrička grupa gasa i pritisak priključka za gas	Kod (DSN)	specifični kod proizvoda
Kat.	Dozvoljena kategorija gasa		→ Poglavlje „Nacionalni znak ispitivanja za Srbiju“ (→ Uputstvo za rad)
Kondenzaciona tehnika	Klasa stepena efikasnosti uređaja za grejanje u skladu sa EZ smernicom 92/42/EEZ		
Tip: Xx3(x)	Dozvoljeni priključci za dimni gas		
PMS	Maksimalan pritisak vode u režimu rada grejanja		
PMW	Maksimalan pritisak vode u režimu tople vode		
V/Hz	Električni priključak		
W	maks. električna snaga		
IP	Klasa zaštite		
	Režim grejanja		
	Priprema tople vode		
P_{h}	Opseg nazivnog toplotnog kapaciteta u režimu grejanja		
P_{hc}	Opseg nazivnog toplotnog kapaciteta u pogonu grejanja (kondenzaciona tehnika)		
P	Opseg nazivnog toplotnog kapaciteta u režimu tople vode		
Q_{n}	Opseg nazivnog toplotnog opterećenja u režimu grejanja		
Q_{nw}	Opseg nazivnog toplotnog opterećenja u režimu tople vode		

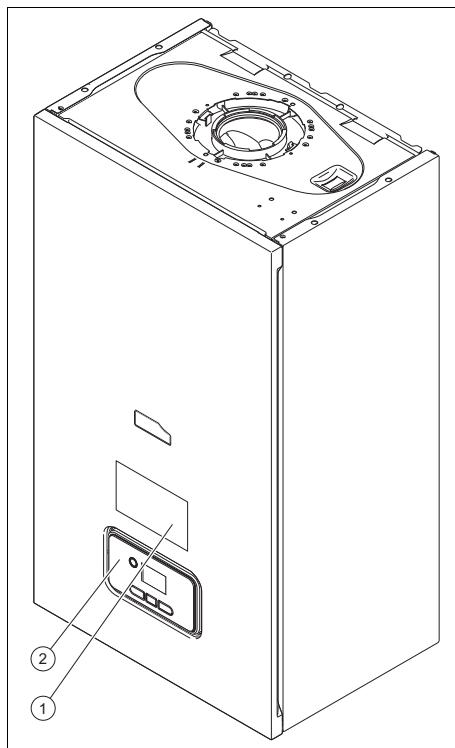
3.5 Struktura proizvoda

Oblast važenja: Srbija

ILI Bosna i Hercegovina

ILI Crna Gora

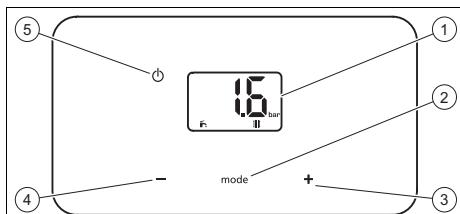
ILI Kosovo



- 1 Magnetno kratko uputstvo za upotrebu sa označkom tipa i serijskim brojem 2 Komandni elementi

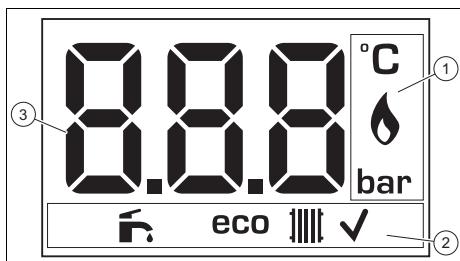
Opis proizvoda 3

3.6 Pregled komandnih elemenata



- | | |
|-----------|----------|
| 1 Displej | 4 Taster |
| 2 Taster | 5 Taster |
| 3 Taster | |

3.7 Opis displeja



- | | |
|--|---|
| 1 Informacije za rad | 3 Prikaz aktuelne polazne temperature grejanja, pritiska punjenja sistema za grejanje, načina rada ili šifre greške |
| 2 Aktivan način rada, izbor i potvrđivanje načina rada | |

Oblast važenja: Kombinovani uređaj, Proizvod za čist režim rada grejanja, Srbija, Kosovo, Bosna i Hercegovina, Crna Gora

Simbol	Značenje
	Režim tople vode <ul style="list-style-type: none"> - stalno uključen: topla voda aktivirana - treperi: gorionik uključen u režimu rada pumpe (kombinovani uređaj) - treperi: gorionik uključen na režim dogrevanja rezervoara za topalu vodu (čist uređaj za grejanje)
eco	ECO pogon sa toploim vodom <ul style="list-style-type: none"> - Temperatura tople vode < 50 °C - normalna radna temperatura
	Režim grejanja <ul style="list-style-type: none"> - stalno uključen: pogon grejanja aktiviran - treperi: gorionik uključen u režimu grejanja
	Prikaz treperi: <ul style="list-style-type: none"> - Uključivanje proizvoda - Smetnja
	Podešavanje potvrđeno Greška u proizvodu <ul style="list-style-type: none"> - Pojavljuje se umesto osnovnog prikaza.
OFF	- Događa se, ako proizvod ide u stanje pripravnosti.

3.8 Opis funkcije tastera

Simbol	Značenje
	Pravilan rad gorionika <ul style="list-style-type: none"> - Gorionik uključen
	Pritisak punjenja sistema grejanja <ul style="list-style-type: none"> - trajno uključeno: pritisak punjenja u dozvoljenom području. - Trepćući prikaz: pritisak punjenja izvan dozvoljene oblasti ili je funkcija odzračivanja aktivirana.

Taster	Značenje
	<ul style="list-style-type: none"> - Izbor vrste režima rada - Potvrđivanje načina rada - Potvrđivanje vrednosti za podešavanje - Povećavanje kontrasta displeja
ili	<ul style="list-style-type: none"> - Podešavanje temperature tople vode - Podešavanje temperature polaznog voda grejanja - Povećavanje ili smanjivanje izabranih vrednosti podešavanja - Povećavanje kontrasta displeja

4 Pogon

Taster	Značenje
∅	- Aktiviranje proizvoda: uklj./isklj. (pripravnost) - Resetovanje proizvoda

Podešene vrednosti trepere na displeju.

Svaku promenu vrednosti uvek morate da potvrdite. Tek tada se memoriše novo podešavanje.

Ako 5 minuta ne pritisnete nijedan taster, displej će se vratiti u osnovnu indikaciju.

Ako minut ne pritisnete nijedan taster, smanjuje se kontrast displeja.

3.9 Komandni nivoi

Proizvod ima dva komandna nivoa

- Komandni nivo prikazuje najvažnije informacije i pruža mogućnosti za podešavanje koje ne zahtevaju nikakvo posebno predznanje.
- Za servisni nivo (pristup za tehničara) potrebna su specijalna znanja. Zbog toga je zaštićen pristupnim kodom.

Nivo operatera – pregled (→ strana 15)

4 Pogon

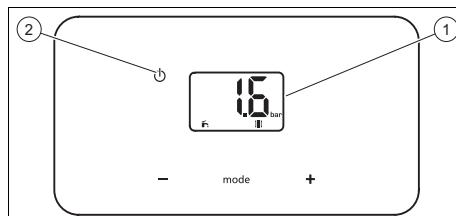
4.1 Puštanje proizvoda u rad

4.1.1 Otvaranje zapornih uređaja

Uslovi: Serviser, koji Vam je instalirao uređaj, Vam je pokazao zaporni sistem i njegovo korišćenje.

- Uverite se, da je zaporna slavina za gas otvorena do kraja.
- Uverite se, da su zaporne slavine u polaznom i povratnom vodu grejnog sistema otvorene.
- Uverite se, da je zaporna slavina za hladnu vodu otvorena.

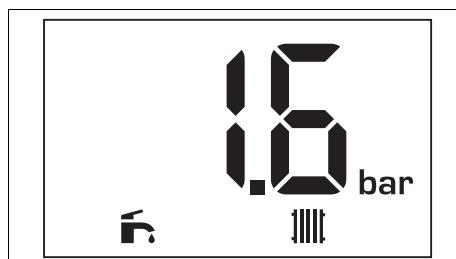
4.1.2 Puštanje proizvoda u rad



- Pritisnite taster (2).

▫ Ako je uređaj uključen, onda se na displeju pojavljuje (1) osnovna indikacija.

4.2 Osnovni prikaz



U osnovnoj indikaciji displeja se prikazuje pritisak punjenja sistema za grejanje i način rada.

Da bi se vratila osnovna indikacija:

- Ne pritiskajte duže od 5 sekundi nijedan taster.

Ako postoji poruka o grešci, onda se osnovni prikaz menja na poruku o grešci.

4.3 Proveravanje pritiska uređaja grejanja

1. Uverite se jednom mesečno, da je pritisak centralnog sistema grejanja, koji se prikazuje u korisničkom portu, između 0,1 MPa i 0,15 MPa (1,0 bar i 1,5 bar).
 - Ako je pritisak punjenja u redu, onda ne postoji potreba ni za kakvom radnjom.
 - ▽ Ako je pritisak punjenja prenizak, dopunite vodu u grejnog sistemu.



Napomena

Ako se polazna temperatura grejanja prikazuje na displeju, onda držite istovremeno tastere i duže od 5 sekundi pritisnutim ili deaktivirajte privremeno pogon grejanja, da bi se prikazao pritisak.

2. Napunite sistem grejanja. (→ strana 11)

4.4 Punjenje sistema grejanja



Oprez!

Rizik od materijalnih oštećenja zbog vode za grejanje sa visokim sadržajem kamenca, koja je jako korozivna ili koja sadrži hemikalije!

Neadekvatna vodovodna voda oštećeće zaptivače i membrane, začepljuje delove kroz koje protiče voda u proizvodu i u sistemu grejanja i dovodi do buke.

- ▶ Punate sustav grejanja samo odgovarajućom vrućom vodom.
- ▶ U slučajevima sumnje pitajte instalatera.



Napomena

Instalater je zadužen za prvo punjenje, eventualna dopunjavanja kao i za kvalitet vode.

Operator je zadužen isključivo za to da se dopuni voda u grejnom sistemu.

1. Otvorite sve ventile grejnih tela (termo-statske ventile) sistema grejanja.
2. Otvorite lagano slavinu za punjenje, kao što Vam je pokazao serviser.

3. Dolivajte vodu sve dok se ne postigne potreban pritisak punjenja.
4. Na displeju proverite pritisak punjenja.
5. Posle punjenja zatvorite slavinu za punjenje.

4.5 Izbor vrste režima rada



Napomena

Svaki put, kada se proizvod uključi, preuzima se poslednji izabrani način rada.

- ▶ Pritisnjajte sve dok displej ne prikaže željeni način rada.

Simbol	Način rada
	Grejanje + topla voda
	samo grejanje
	Samo topla voda
-	Nema zahteva

4.6 Podešavanje temperature tople vode

Oblast važenja: Kombinovani uređaj

Uslovi: Temperaturom upravlja kotao za grejanje

- ▶ Podesite temperaturu tople vode uređaja za grejanje (→ strana 12).

Uslovi: Temperaturom upravlja regulator

- ▶ Podesite temperaturu tople vode na regulatoru.



Napomena

Ako taster ili pritisnete, displej prikazuje .

Oblast važenja: Proizvod za čist režim rada grejnika, Rezervoar za toplu vodu

Uslovi: Temperatura se reguliše preko termostata rezervoara za topalu vodu.

- ▶ Podesite temperaturu tople vode na rezervoar za topalu vodu.

4 Pogon



Napomena

Ako taster ili pritisnete, displej prikazuje **no**.

Uslovi: Temperatura se reguliše preko temperaturnog senzora rezervoara za toplu vodu.

- ▶ Podesite temperaturu tople vode na uređaju za grejanje ili na regulatoru (→ strana 12).

4.7 Podešavanje temperature polaznog voda grejanja

Oblast važenja: Kombinovani uređaj

ILI Proizvod za čist režim rada grejanja

Uslovi: Aktiviran pogon grejanja podešenom temperaturom uređaja za grejanje

- ▶ Podesite polaznu temperaturu grejanja na uređaju za grejanje (→ strana 12).



Napomena

Instalater je možda ograničio maksimalnu temperaturu, koju možete da podesite.

Oblast važenja: Regulator

Uslovi: Aktiviran pogon grejanja podešenom temperaturom regulatora

- ▶ Podesite maksimalnu polaznu temperaturu grejanja na uređaju za grejanje (→ strana 12).
- ▶ Podesite sobnu temperaturu na regulatoru.
 - Stvarna polazna temperatura grejanja se podešava regulatorom automatski modulaciono .

Oblast važenja: Senzor spoljne temperature

Uslovi: Spoljašnja sonda na uređaju za grejanje priključena, pogon grejanja aktiviran

- ▶ Ako pritisnete jedan od tastera , ili .

▫ Displej prikazuje temperaturu polaznog voda grejanja koju je obračunao grejni uređaj.

▫ Stvarna temperatura polaznog voda za grejanje se automatski modulirajuće podešava zahvaljujući grejnom uređaju.

4.8 Podešavanje proizvoda



Napomena

Redosled raspoloživih podešavanja zavisi od izabranog načina rada.

Ako je izabran način rada **topla voda + grejanje** onda morate najpre da potvrdite temperaturu tople vode, da biste mogli da podesite polaznu temperaturu grejanja.

1. Pritisnite taster ili , kako biste podesili temperaturu.
2. Za potvrđivanje pritisnite taster .

4.9 Promena proizvoda u stanje pripravnosti

- ▶ Pritisnite taster manje od 3 sekunde.
 - Po završetku trenutnog zahteva, displej pokazuje **OFF** i gasi se.
 - Stanje pripravnosti proizvoda je aktivirano.
 - Funkcija zaštite od smrzavanja je aktivirana.
 - Glavni dovod struje nije u prekidu. Proizvod se i dalje snabdeva naponom.

4.10 Zaštita od smrzavanja

4.10.1 Funkcija zaštite od mraza proizvoda

Funkcija zaštite od smrzavanja deluje na uključivanje uređaja za grejanje i pumpe, ukoliko je postignuta zaštitna temperatura u grejnom krugu.

– Zaštitna temperatura: 12 °C

Otklanjanje smetnji 5

Pumpa se zaustavlja, ako je postignuta minimalna temperatura vode u grejnom krugu.

- Minimalna temperatura vode: 15 °C

Ako se postigne temperatura paljenja gorionika u grejnom krugu, gorionik se uključuje i radi do postizanja zaptivne temperature gorionika.

- Temperatura za paljenje gorionika: 7 °C
- Zaptivna temperatura gorionika: 35 °C

Krug industrijske vode (hladna i topla voda) se ne štiti kotлом za centralno grejanje.

Zaštita od zamrzavanja sistema se može garantovati samo kotлом za centralno grejanje.

Neophodan je regulator, kako biste kontrolisali temperaturu postrojenja.

4.10.2 Zaštita od mraza za postrojenje



Napomena

Uverite se, da snabdevanje strujom i gasom funkcioniše.

Uslovi: Odsustvo u trajanju od više dana, Bez regulatora

- Promenite proizvod u stanje pripravnosti. (→ strana 12)

Uslovi: Odsustvo u trajanju od više dana, Sa regulatorom

- Na regulatoru programirajte svoje odsustvo, da bi se aktivirali uređaji za zaštitu od mraza.

Uslovi: Duže odsustvo

- Obratite se kvalifikovanom stručnjaku, da bi isprazio postrojenje odnosno da bi zaštitio grejni krug dodavanjem specijalnog aditiva za zaštitu od mraza postrojenja za grejanje.

5 Otklanjanje smetnji

5.1 Detekcija i otklanjanje smetnji

- Ako prilikom režima rada proizvoda dođe do problema, neke tačke možete sami da proverite pomoću tabele u prilogu.
Otklanjanje smetnji (→ strana 15)
- Ako proizvod ne radi adekvatno, iako ste proverili tačke iz tabele, обратите se serviseru radi otklanjanja greške.

5.2 Prikazivanje šifre greške

Kodovi grešaka imaju najviši prioritet od svih prikaza. Ako se istovremeno javi više grešaka, onda se one naizmenično prikazuju svake 2 sekunde.

- Ako Vaš proizvod prikazuje šifru greške (F.xx), обратите se serviseru.

6 Nega i održavanje

6.1 Održavanje

Prepostavka za trajnu funkcionalnost i bezbednost rada, pouzdanost i dug vek trajanja proizvoda su godišnja inspekcija i dvo-godišnje održavanje proizvoda od strane instalatera. U zavisnosti od rezultata inspekcije može da bude neophodan raniji servis.

6.2 Nega proizvoda



Oprez!

Rizik od materijalnog oštećenja zbog neadekvatnih sredstava za čišćenje!

- Nemojte da koristite sprejeve, abrazivna sredstva, sredstva za ispiranje, sredstva za čišćenje koja sadrže razređivače ili hlor.

- Čistite oplatu vlažnom krpom i sa nešto sapuna bez razređivača.

7 Stavljanje van pogona

6.3 Provera voda za odvod kondenzata i odvodnog levka

Odvod kondenzata i odvodni levak stalno moraju da budu propusni.

- ▶ Redovno kontrolišite da odvod kondenzata i odvodni levak nemaju nedostatka, posebno zapušenja.

U odvodu kondenzata i odvodnom levku ne smeju da se vide ili osete prepreke.

- ▶ Ako utvrđite nedostatke, neka ih onda otkloni instalater.

7 Stavljanje van pogona

7.1 Konačno stavljanje proizvoda van pogona

- ▶ Ovlastite servisera da isključi proizvod.

8 Reciklaža i odlaganje otpada

- ▶ Prepustite odlaganje pakovanja instalateru koji je instalirao proizvod.



Ako je proizvod obeležen ovim znakom:

- ▶ U tom slučaju proizvod nemojte da odložite na kućno đubre.
- ▶ Umesto toga proizvod predajte na sabirno mesto za električne i elektronske stare uređaje.



Ako proizvod sadrži baterije, koje su obeležene ovim znakom, onda baterije mogu da sadrže supstance koje su štetne po zdravlje i životnu sredinu.

- ▶ U tom slučaju baterije uklonite na sabirno mesto za baterije.

9 Garancija i servisna služba za korisnike

9.1 Garancija

Oblast važenja: Bosna i Hercegovina

Informacije o garanciji proizvođača možete da dobijete na adresi za kontakt navedenoj na poleđini.

Oblast važenja: Kosovo

Informacije o garanciji proizvođača možete da dobijete na adresi za kontakt navedenoj na poleđini.

Oblast važenja: Crna Gora

Informacije o garanciji proizvođača možete da dobijete na adresi za kontakt navedenoj na poleđini.

Oblast važenja: Srbija

Informacije o garanciji proizvođača možete da dobijete na adresi za kontakt navedenoj na poleđini.

9.2 Služba za korisnike

Oblast važenja: Bosna i Hercegovina

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poleđini ili na www.protherm.eu.

Oblast važenja: Kosovo

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poleđini ili na www.protherm.eu.

Oblast važenja: Crna Gora

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poleđini ili na www.protherm.eu.

Oblast važenja: Srbija

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poleđini ili na www.protherm.eu.

Dodatak

Dodatak

A Nivo operatera – pregled

Nivo za podešavanje	Vrednosti		Jedi-nica	Širina koraka, izbor	Fabrička podešavanja
	min.	maks.			
Grejni sistem					
Pritisak u grejnom sistemu	aktuelna vrednost		bar	0,1	
	1	1,5			
Temperatura polaznog voda grejanja	aktuelna vrednost		°C	1	60
	10	Unapred pode-šeno u sistemu			
Priprema tople vode					
Temperatura tople vode	aktuelna vrednost		°C	1	55
	35	60			
ECO temperatura tople vode	aktuelna vrednost		°C	1	
	35	50			

B Otklanjanje smetnji

Greška	Uzrok	Mera
Proizvod nije u režimu rada: – Nema tople vode – Grejanje se nije ugrejalo	Sa građevinske strane instalirana zaporna slavina za gas odnosno zaporna slavina za gas na proizvodu je zatvorena. Zaporna slavina za hladnu vodu je zatvorena. Strujno napajanje u zgradi je prekinuto. Proizvod je isključen. Polazna temperatura grejanja ili temperatura tople vode je isuviše niska.	Otvorite obe zaporne slavine za gas. Otvorite zapornu slavinu za toplu vodu. Proverite osigurač u zgradi. Proizvod se ponovo automatski uključuje, nakon što se ponovo uspostavi dovod struje. Uključite proizvod (→ Poglavlje „Uključivanje proizvoda“). Podesite polazni vod grejanja i temperaturu tople vode (→ Poglavlje „Podešavanje polazne temperaturе grejanja“/→ Poglavlje „Podešavanje temperature tople vode“).
	Pritisak u sistemu nije dovoljan. Nedostatak vode u grejnom sistemu (šifra greške: F.22).	Napunite grejni sistem (→ Poglavlje „Punjjenje grejnog sistema“). Ako pritisak često pada, obratite se Vašem serviseru.

Dodatak

Greška	Uzrok	Mera
Proizvod nije u režimu rada: – Nema tople vode – Grejanje se nije ugrejalo	Pritisak uređaja je isuviše visok.	Odzračite grejno telo, da bi se smanjio pritisak u grejnem sistemu, ili se obratite Vašem serviseru.
	Vazduh u grejnem sistemu.	Odzračivanje radnjatora Ako se problem ponavlja, obavestite instalatera
	Nakon tri neuspešna pokušaja paljenja sistem prelazi u režim smetnje (šifra greške: F.28).	Pritisnite taster  . Proizvod izvodi novi pokušaj paljenja. Ako problem paljenja nije otklonjen ni nakon tri pokušaja otklanjanja smetnji, obratite se serviseru.
Priprema tople vode bez smetnji; grejanje ne počinje da radi.	Eksterni regulacioni uređaj nije pravilno podešen.	Podesite eksterni regulacioni uređaj (→ Uputstvo za rad regulacionog uređaja).

Izdavač/proizvođač
Protherm Production, s.r.o.
Jurkovičova 45 – Skalica – 90901
Tel. 034 6966101 – Fax 034 6966111
Záklaznícka linka 034 6966166
www.protherm.sk



0020221801_02 – 13.07.2016

Isporučilac

Vaillant d.o.o.

Radnička 59 – 11030 Beograd
Tel. 011 3540-050 – Tel. 011 3540-250
Fax 011 2544-390

Vaillant d.o.o.

Zvornička 9 – BiH Sarajevo
Tel. 033 6106-35 – Fax 033 6106-42

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60 – 10000 Zagreb
Tel. 01 6188-670 – Tel. 01 6188-671
Tel. 01 6064-380 – Fax 01 6188-669

© Ova uputstva i njihovi delovi su zaštićena autorskim pravima i smeju da se umnožavaju ili distribuiraju samo uz pismenu saglasnost proizvođača.

Zadržava se pravo na tehničke izmene.

